

INFO PATRONALE 323



**Passage de témoin
à la FER**

**Stabübergabe bei
der FER**

Cybersécurité

Nos 5 conseils
aux PME

Cybersicherheit

Unsere 5 Tipps
an die KMU

Sous la loupe

Unter der Lupe
Gewerbeverband Sense

Élections fédérales

Conseil des Etats:
les deux sortantes
en lice

**Eidgenössische
Ständeratswahlen:**

Amtsinhaberinnen
stehen zur
Wiederwahl



Patrick Gendre
Président UPCF
Präsident FAV

EDITO

FR

Les élections fédérales passées, l'avenir de notre pays se trouve sur toutes les lèvres. Les thèmes abordés durant la campagne deviennent de vrais sujets pour lesquels il s'agit de trouver une réponse adéquate. Ainsi, les nouveaux parlementaires devront s'attacher à assurer la prospérité de la Suisse. Une tâche complexe, dans un monde où les guerres éclatent et où l'inflation reste à un niveau relativement élevé, et ce sera encore le cas l'année prochaine, selon les prévisions du SECO.

L'attractivité du marché du travail reste par ailleurs un enjeu de la prochaine législature. Le nouveau Parlement devra se pencher sur la pénurie de main d'œuvre qualifiée et encourager la formation duale. Un thème sur lequel l'UPCF s'engage depuis plusieurs années et qu'elle continuera à défendre auprès des politiques.

La question de l'approvisionnement énergétique et les prix de l'énergie, annoncés par la Confédération en hausse en 2024, animeront certainement les débats durant cet hiver. Ce sujet est aussi complexe que sensible. L'UPCF travaille de concert avec les autorités fribourgeoises et soutient la feuille de route permettant d'éviter la catastrophe que représenterait un contingentement.

Finalement, l'avenir de notre pays se dessine autour des retraites, et particulièrement la réforme du 2^e pilier. Après l'acceptation de la réforme AVS21 qui entrera en vigueur au 1^{er} janvier 2024, les nouveaux-elles élu-e-s devront trouver une solution qui puisse pérenniser les assurances sociales dans notre pays pour plusieurs décennies. L'UPCF s'engagera dans ce débat en s'assurant que cette réforme soit équitable.

A l'issue de la journée d'élections du 22 octobre, l'UPCF relève avec satisfaction les très bons résultats des partis bourgeois. Il n'en reste pas moins que la fin de l'année se profile plutôt morose sur le plan économique. Il est temps de se mettre au travail, les défis sont nombreux et baisser les bras n'est pas une option, surtout en période de crise.

Du côté de l'UPCF, nous continuerons de nous engager pour garantir des conditions-cadres favorables aux PME et pour défendre les intérêts de nos membres et de l'économie. Il s'agit d'un travail de tous les jours effectué par nos équipes pour vous permettre d'exister jour après jour.

Je vous souhaite une bonne lecture de ce dernier épisode 2023 de *l'Info Patronale*.

IMPRESSUM

Responsable d'édition /
Verantwortlich für die Ausgabe
R. Julmy

Ont collaboré à ce numéro /
An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet
R. Julmy, M. Guillod, D. Bürdel

Photos / Fotos
A. Zamora, p. 8-11 ©FER

Textes / Texte
M. Nicolet

Réalisation / Gestaltung
D. Portmann

Impression / Druck
media f Imprimerie SA
imprimerie@media-f.ch

Tirage / Auflage
5500 – 6 fois par an / 6 Mal pro Jahr

Publicité / Werbung
St-Paul Médias SA
media f – régie publicitaire –
info@media-f.ch
Freiburger Nachrichten –
inserate@freiburger-nachrichten.ch

**Union Patronale du Canton
de Fribourg (UPCF)
Freiburger Arbeitgeberverband (FAV)**

Rue de l'Hôpital 15 – CP 592
1701 Fribourg/Freiburg
office@upcf.ch
www.upcf.ch

SOMMAIRE INHALT

DE

Nach den Eidgenössischen Wahlen ist die Zukunft unseres Landes in aller Munde. Die im Wahlkampf diskutierten Themen werden zu echten Herausforderungen, auf die passende Antworten gefunden werden müssen. Die neu gewählten Volksvertreterinnen und Volksvertreter stehen vor der Aufgabe, den Wohlstand in der Schweiz zu sichern. Dies ist ein komplexes Unterfangen, insbesondere in einer Welt, in der Kriege toben und die Inflation auf einem vergleichsweise hohen Niveau verharrt, wie es auch die Prognosen des SECO für das kommende Jahr vorhersagen.

Die Attraktivität des Arbeitsmarkts bleibt eine zentrale Herausforderung für die kommende Legislaturperiode. Das neue Parlament wird sich mit dem Mangel an qualifizierten Arbeitskräften auseinandersetzen und die duale Berufsausbildung fördern müssen. Dies sind Anliegen, für die sich der FAV seit mehreren Jahren einsetzt und auch weiterhin gegenüber der Politik vertreten wird.

Die Frage der Energieversorgung und die vom Bund für 2024 angekündigten steigenden Energiepreise werden diesen Winter zweifellos die Diskussionen anheizen. Dieses Thema ist sowohl komplex als auch sensibel. Der FAV arbeitet eng mit den Freiburger Behörden zusammen und unterstützt den entwickelten Aktionsplan, welcher zum Ziel hat, eine Kontingentierung zu vermeiden.

Letztlich dreht sich die Zukunft unseres Landes rund um die Altersvorsorge und im Besonderen um die Reform der zweiten Säule. Nach der Verabschiedung der Reform AHV 21, die am 1. Januar 2024 in Kraft treten wird, stehen die neu gewählten Volksvertreterinnen und Volksvertreter vor der Aufgabe, langfristige Lösungen zur Sicherung der Sozialversicherungen in unserem Land zu finden. Der FAV wird aktiv an dieser Debatte teilnehmen und sich dafür einsetzen, dass die Reform ausgewogen gestaltet wird.

Am Ende des Wahltages vom 22. Oktober hat der FAV mit Genugtuung die sehr guten Ergebnisse der bürgerlichen Parteien zur Kenntnis genommen. Dennoch zeichnet sich zum Jahresende ein eher düsteres Bild in wirtschaftlicher Hinsicht ab. Es ist höchste Zeit, sich an die Arbeit zu machen, denn die Herausforderungen sind vielfältig. In Zeiten von Krisen ist es keine Option, untätig zu bleiben.

Der FAV wird sich weiterhin für die Schaffung günstiger Rahmenbedingungen für KMU einsetzen und die Interessen unserer Mitglieder und der Wirtschaft verteidigen. Dies ist die tägliche Arbeit unserer Teams, damit Sie Tag für Tag erfolgreich bestehen können.

Ich wünsche Ihnen viel Freude bei der Lektüre der letzten Ausgabe der Info Patronale 2023.

02–03

Edito

06

Élections fédérales

Eidgenössische Wahlen

Conseil des États / Ständerat

07–15

Actualités / Aktuelles

07

Futur en tous genres

Nationaler Zukunftstag

08–11

Interview Philippe Fleury, FER

12–15

Sécurité numérique

Digitale Sicherheit

16–17

Portrait

18–19

Rubrique juridique

Juristische Rubrik

Protection de la maternité

Mutterschutz

20–21

En marge / Am Rande

22–25

Sous la loupe / Unter der Lupe

Gewerbeverband Sense

26–27

Fri Up



CORE



Markus Jungo
Expert-comptable diplômé
Responsable du siège Fribourg

Dominique de Raemy
Spécialiste en finance et comptabilité
avec brevet fédéral

A votre disposition pour des services
de comptabilité, d'audit, de fiscalité, de
conseils économiques et en prévoyance

Fribourg, Guin, Berne

core-partner.ch

T 026 347 28 80

INFO PATRONALE 2024

PARUTIONS *AUSGABEN*

| | |
|--------------------------------|--|
| Tirage <i>Auflage</i> | 5500 exemplaires <i>Exemplare</i> |
| Paraît <i>Erscheint</i> | 6 x par an <i>pro Jahr</i> |
| Format <i>Format</i> | 210 mm x 297 mm Surface de composition <i>Satzspiegel</i> 168 x 219 mm |
| Impression <i>Druck</i> | Quadrichromie <i>Vierfarbendruck</i> |
| Matériel d'impression | Par e-mail au format PDF (ou InDesign), accompagné d'une épreuve. |
| Druckmaterial | <i>Per Mail im PDF-Format (oder InDesign), verbunden mit einem Probedruck.</i> |

| Délai de remise des annonces <i>Inseratenschluss</i> | Dates de parution <i>Erscheinungsdaten</i> |
|--|--|
| N° 324 22 janvier <i>Januar</i> | 15 février <i>Februar</i> |
| N° 325 11 mars <i>März</i> | 4 avril <i>April</i> |
| N° 326 29 avril <i>April</i> | 23 mai <i>Mai</i> |
| N° 327 17 juin <i>Juni</i> | 11 juillet <i>Juli</i> |
| N° 328 19 août <i>August</i> | 5 septembre <i>September</i> |
| N° 329 14 octobre <i>Oktober</i> | 7 novembre <i>November</i> |

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS *AUSKÜNFTE UND RESERVATIONEN*

**Freiburger
Nachrichten**

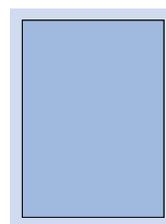
Freiburger Nachrichten AG
026 347 30 01
inserate@freiburger-nachrichten.ch
www.freiburger-nachrichten.ch



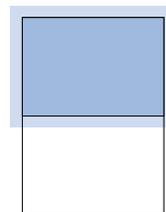
media f sa
026 426 42 42
info@media-f.ch
www.media-f.ch

TARIFS BRUTS *BRUTTOTARIFE*

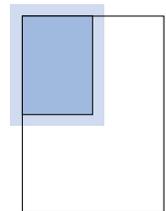
Ajouter la TVA: 8,1% *zuzüglich 8,1% MwSt.*



1/1 page *Seite*
210 x 297 mm
+ 3 mm
de débord de chaque côté
Beschnitt allseitig
Quadri *farbig*
Fr. 1450.–



1/2 page *Seite*
210 x 146 mm
+ 3 mm
de débord de chaque côté
Beschnitt allseitig
Quadri *farbig*
Fr. 950.–



1/4 page *Seite*
103 x 146 mm
+ 3 mm
de débord de chaque côté
Beschnitt allseitig
Quadri *farbig*
Fr. 600.–

Publireportage *Publireportage*

1 page ($\frac{1}{3}$ descriptif obligatoire) **Fr. 1450.–**
Fichier informatique fourni (PDF).
Les interventions (transformations) seront
facturées séparément.

1 Seite ($\frac{1}{3}$ *Text obligatorisch*) **Fr. 1450.–**
Informatikdatei zur Verfügung gestellt (PDF).
Notwendige Anpassungen und Korrekturen
werden separat verrechnet.

Rabais de répétition *Wiederholungsrabatte*
3 parutions 10% **6 parutions 20%**
Ausgaben *Ausgaben*

A LOUER



bureaux | salles
de prototypage



grande flexibilité d'usage
et de cloisonnement



à 5 min
de la gare



disponibilité
dès début 2024
ou à convenir



- bois fribourgeois
- restaurant avec terrasse
- salles de réunion
- cour végétalisée
- hall d'entrée multifonctionnel

bluefactory

info et
contact



JOURS FÉRIÉS

PROPOSITION JOURS FÉRIÉS 2024 DANS LE CANTON DE FRIBOURG

pour les professions n'appliquant pas de convention collective

| | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|------------------------|----------|--------------------------|
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Nouvel-An | lundi | 1 ^{er} janvier |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Lendemain du Nouvel-An | mardi | 2 janvier |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Vendredi-Saint | vendredi | 29 mars |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Lundi de Pâques | lundi | 1 ^{er} avril |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Ascension | jeudi | 9 mai |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Lundi de Pentecôte | lundi | 20 mai |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Fête-Dieu | jeudi | 30 mai |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Fête nationale | jeudi | 1 ^{er} août |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Assomption | jeudi | 15 août |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Toussaint | vendredi | 1 ^{er} novembre |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Immaculée Conception | dimanche | 8 décembre |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Noël | mercredi | 25 décembre |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Saint-Etienne | jeudi | 26 décembre |

- pour la partie catholique du canton
 pour la partie évangélique réformée

Vous êtes libres de reconnaître les jours fériés de l'autre confession comme jours fériés supplémentaires.

FEIERTAGE

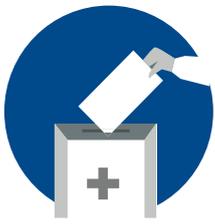
VORSCHLAG BEZAHLTE FEIERTAGE 2024 IM KANTON FREIBURG

für Branchen ohne Gesamtarbeitsvertrag

| | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|------------|--------------|
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Neujahr | Montag | 1. Januar |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Berchtoldstag | Dienstag | 2. Januar |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Karfreitag | Freitag | 29. März |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Ostermontag | Montag | 1. April |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Auffahrt | Donnerstag | 9. Mai |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Pfingstmontag | Montag | 20. Mai |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Fronleichnam | Donnerstag | 30. Mai |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Bundesfeiertag | Donnerstag | 1. August |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Maria Himmelfahrt | Donnerstag | 15. August |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Allerheiligen | Freitag | 1. November |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Maria Empfängnis | Sonntag | 8. Dezember |
| <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | Weihnachten | Mittwoch | 25. Dezember |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | Stephanstag | Donnerstag | 26. Dezember |

- für den katholischen Kantonsteil
 für den evangelisch-reformierten Teil

Es bleibt Ihnen überlassen, die Feiertage der anderen Konfession als zusätzliche Feiertage anzuerkennen.



Les deux sortantes au second tour

Le premier tour de l'élection au Conseil des États s'est terminé par un ballottage général. Les sortantes Isabelle Chassot, du Centre, et Johanna Gapany, du PLR, sont arrivées en tête, suivies par l'UDC Pierre-André Page. Ce dernier s'est retiré de la course pour le second tour, qui aura lieu le 12 novembre, afin de ne pas disperser les voix dans le bloc de droite. L'UPCF soutient les candidatures d'Isabelle Chassot et de Johanna Gapany. Ces deux candidates sauront défendre l'économie sous la Coupole fédérale.

Beide Amtsinhaberinnen in der zweiten Runde

Im ersten Wahlgang der Ständeratswahlen haben die Kandidatinnen und Kandidaten das absolute Mehr für eine direkte Wahl verpasst. Es kommt somit zu einer Stichwahl. Die Amtsinhaberinnen Isabelle Chassot (Die Mitte) und Johanna Gapany (FDP) lagen an der Spitze, gefolgt vom SVP-Kandidaten Pierre-André Page. Letzterer zog sich für den zweiten Wahlgang, welcher am 12. November stattfinden wird, aus dem Rennen zurück, um die Stimmen nicht im rechten Block zu verteilen. Der FAV unterstützt die Kandidaturen von Isabelle Chassot und Johanna Gapany. Diese beiden Kandidatinnen werden auch weiterhin die Interessen der Wirtschaft unter der Bundeskuppel zu verteidigen wissen.

Le Centre
Fribourg

Die Mitte
Freiburg

PLR
Les Libéraux-Radicaux

FDP
Die Liberalen



Isabelle Chassot
58 ans *Jahre*
Célibataire *Ledig*
[Conseillère aux États depuis 2021](#), avocate
[Ständerätin seit 2021](#), Rechtsanwältin
Randonnée, lecture, musique, cinéma
Wandern, Lesen, Musik, Kino
District de la Sarine
Saanebezirk



Johanna Gapany
35 ans *Jahre*
Mariée *Verheiratet*
1 enfant *Kind*
[Conseillère aux États depuis 2019](#)
économiste d'entreprise
[Ständerätin seit 2019](#), Betriebswirtin
Les voyages et le ski *Reisen und Skifahren*
District de la Gruyère *Greyerzbezirk*

«Un jour en tant que cheffe», un atelier du programme Futur en tous genres.

Dans la peau d'une dirigeante



ÉTAT DE Fribourg
STAAT Friburg

Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille (GEF)

Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen (GFE)



FUTUR EN
TOUS GENRES

La journée «Futur en tous genres» est attendue chaque année par les élèves, mais aussi par les entreprises et les hautes écoles. Ce projet national permet à des garçons et des filles de se projeter dans un futur professionnel exempt de stéréotypes de genre. Mis sur pied en 2022 à Fribourg, l'atelier «Un jour en tant que cheffe» a connu un franc succès dès son lancement. De nombreuses personnalités publiques, femmes politiques, directrices d'institutions, entrepreneuses ont ainsi reçu des jeunes pour leur faire découvrir les aléas de leurs professions. En effet, une vingtaine de jeunes filles de 10H a décou-

vert ce que veut dire être une femme politique, une directrice ou une entrepreneuse et a ainsi pu se projeter dans des fonctions dirigeantes.

Le but d'un tel atelier est double : d'une part faire découvrir des professions dites masculines aux filles, mais surtout leur permettre de s'imaginer en leader ou en dirigeante.

Changer les cultures professionnelles

Même si en 2023, les femmes ont un niveau de formation égal aux hommes et ont investi les degrés tertiaires avec succès, les postes de cadres continuent d'être occupés majoritairement par des hommes, notamment car la conciliation entre vie privée et vie professionnelle reste compliquée. Selon des études récentes, le fait d'avoir des enfants change la situation professionnelle des femmes qui, souvent, réduisent leur pourcentage de travail au détriment de leur carrière et ce pour plusieurs raisons. D'une part, les places en crèche sont



Photo: Futurentousgenres

chers et prises d'assaut, d'autre part les temps partiels à des postes à responsabilité sont encore rares. Un constat valable pour les femmes souhaitant faire carrière avec des enfants ainsi que pour les hommes voulant s'investir dans leur vie de famille tout en poursuivant leur carrière.

Il est temps de changer les cultures professionnelles pour les femmes comme pour les hommes afin d'améliorer la qualité de vie de tous et toutes pour une véritable égalité dans le monde professionnel.

«Ein Tag als Chefin», ein Workshop des Programms Nationaler Zukunftstag.

In der Haut einer Führungskraft



ÉTAT DE Fribourg
STAAT Friburg

Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille (GEF)

Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen (GFE)



NATIONALER
ZUKUNFTSTAG

Der Nationale Zukunftstag wird jedes Jahr von den Schülerinnen und Schülern, aber auch von den Unternehmen und Hochschulen freudig erwartet. Im Gegenzug ermöglicht dieses nationale Projekt Jungen und Mädchen, sich eine berufliche Zukunft frei von Geschlechterstereotypen vorzustellen. Der 2022 in Freiburg ins Leben gerufene Workshop «Ein Tag als Chefin» war von Anfang an ein grosser Erfolg. Zahlreiche

Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, Politikerinnen, Direktorinnen von Institutionen und Unternehmerinnen haben dabei Jugendliche empfangen, um ihnen die Herausforderungen der Berufe aufzuzeigen. So erlebten etwa zwanzig Mädchen aus der 10H, was es bedeutet, eine Politikerin, Direktorin oder Unternehmerin zu sein, und konnten sich in Führungspositionen hineinversetzen.

Der Workshop verfolgt zwei Ziele: Mädchen sollen die Möglichkeit erhalten, sogenannte Männerberufe zu entdecken. Er soll aber auch eine Chance sein, sich selbst in einer Führungsposition oder als Chefin zu sehen.

Berufskulturen verändern

Obwohl Frauen im Jahr 2023 über ein gleiches Bildungsniveau wie Männer verfügen und auf der Tertiärstufe erfolgreich sind,

besetzen noch immer überwiegend Männer Führungspositionen. Denn die Vereinbarkeit von Privatleben und Beruf bleibt nach wie vor kompliziert. Jüngsten Studien zufolge ändert sich die berufliche Situation von Frauen mit Kindern. Sie reduzieren häufig ihr Arbeitspensum auf Kosten der Karriere – die Gründe dafür sind vielfältig. So sind beispielsweise Kitaplätze teuer und schwer zu finden. Ein weiterer Punkt sind die noch seltenen Teilzeitstellen in Führungspositionen. Letzteres gilt sowohl für Frauen, die eine Karriere mit Kind anstreben, als auch für Männer, die sich in ihr Familienleben einbringen und gleichzeitig ihre Karriere fortsetzen wollen.

So ist es an der Zeit, die Arbeitskulturen für Frauen und Männer zu verändern, um die Lebensqualität aller zu verbessern und eine echte Gleichstellung in der Berufswelt zu erreichen.

Philippe Fleury a été nommé secrétaire général de la FER en septembre. renforcer les transversalités entre les antennes régionales.

« L'UPCF représente un tissu qui a beaucoup de valeur et

En septembre dernier, Philippe Fleury a succédé à Blaise Matthey en tant que secrétaire général de la Fédération des Entreprises Romandes (FER). Il entend agir pour soutenir, défendre et promouvoir l'économie romande tout en étendant l'influence de la FER et en créant davantage de transversalité entre les antennes régionales, dont l'Union Patronale du Canton de Fribourg (UPCF) fait partie. Interview.

Marie Nicolet

Qu'est-ce qui vous a attiré dans le poste de secrétaire général de la FER ?

Je suis enthousiaste à l'idée de faire avancer la FER au niveau romand. Il s'agit d'une fonction unique. Plusieurs aspects m'ont séduit, les dimensions romandes et politiques du poste m'intéressent. Ensuite, la FER joue un rôle de service public auprès de ses membres, en les aidant à réussir dans leurs activités grâce à un catalogue de services que je souhaite développer. Tous ces aspects réunis créent un programme passionnant.

Comment envisagez-vous l'avenir de la FER ?

Je le vois sur deux axes. D'abord, nous allons augmenter les services aux membres. Nous offrons actuellement des services d'assurances sociales comme les caisses 1^{er} et 2^e pilier, ainsi que des conseils juridiques notamment. Nous allons développer davantage d'offres en matière de cybersécurité et de transition énergétique, ou des conseils en matière de prévoyance professionnelle. Je souhaite en outre que la FER devienne un *Single Point of Contact*, c'est-à-dire que les entreprises puissent se tourner vers elle pour toute demande.

En parallèle, je compte développer la voix de l'économie romande à Berne et à Zurich. Jusqu'à présent, nous prenions part à des conférences ou des groupes de travail de la Confédération mais n'avions pas une activité de lobbying très organisée. Or, cela manque. Depuis juin, entre trois et quatre personnes, dont moi-même, se rendent à Berne durant les sessions parlementaires pour faire comprendre aux

élu-e-s, mais aussi aux hauts cadres de l'administration et aux syndicats, les particularités de l'économie romande, comme la question du travail transfrontalier ou la sensibilité de nos relations avec l'Union européenne.

Quels sont les défis auxquels est confrontée la FER ?

Je pense que le défi interne principal est de vivre la FER dans sa dimension romande. Aujourd'hui, les fédérations cantonales ont des contacts quelques fois par an. Je souhaite augmenter ces échanges. L'objectif est que chaque entité puisse partager ses idées, ses échecs et ses réussites. Il s'agit d'exister comme un groupe en se reposant sur les atouts de chacun. De même, il faut que nous partagions mieux notre offre de services entre nous, pour que chacun de nos membres, quel que soit le lieu de son incorporation, puisse bénéficier des mêmes services.

Un sujet qui inquiète la population concerne la hausse globale des prix et l'inflation. Comment la FER répond-elle à ces préoccupations ?

Ces préoccupations concernent aussi les entreprises, qui font face à une augmentation de leurs coûts et à une érosion des marges. La situation se tend dans de nombreux secteurs. Le rôle de la FER, association économique, n'est pas de se substituer aux instances politiques dont c'est le travail de trouver des solutions à ces problèmes. En revanche, nous mettons tout en œuvre pour informer nos membres et nos associations professionnelles pour



Philippe Fleury

– « Plus nos services répondent aux besoins de nos membres et les aident dans leur vie quotidienne, plus nous serons forts. »

Philippe Fleury

qu'ils aient une vision d'ensemble de la situation et des perspectives d'avenir. Cela leur donne une base pour négocier avec les syndicats et engager la discussion avec leurs employé-e-s et leurs partenaires.

Comment la FER s'implique-t-elle dans le débat concernant les changements climatiques ?

Nous mettons sur pied un service sur la transition énergétique pour nos membres. Cela pourra prendre différentes formes, comme celle d'un bilan carbone ou énergétique, d'un plan de mobilité, d'un guide pratique, d'un mémento sur la manière d'obtenir des subventions ou d'une aide juridique résumant les obligations sur

Une fonction qu'il compte utiliser pour

économique de dynamisme »

le plan environnemental dans certains secteurs. Nous voulons rendre la vie des entrepreneurs et entrepreneuses plus facile et améliorer concrètement leur compréhension de ce thème crucial.

En parallèle, nous portons la voix de l'économie auprès des instances politiques fédérales et cantonales et veillons ainsi à une transition par étapes, qui ne mette pas en péril les entreprises avec des obligations irréalistes.

De votre point de vue, qu'apporte l'UPCF au réseau de fédérations économiques cantonales que représente la FER ?

L'UPCF représente un tissu économique qui a beaucoup de valeur et de dynamisme. Elle propose des services de qualité à ses membres et jouit d'une grande visibilité. Elle a beaucoup d'importance au sein du réseau de la FER en termes de crédibilité et de savoir-faire et a une spécificité importante: elle est bilingue. Pour la FER, Fribourg est clairement un terreau de croissance.

Comment souhaitez-vous créer davantage de transversalité entre les FER régionales ?

Au travers d'échanges d'informations, mais aussi d'échanges de services. Ce qui est développé dans un canton doit pouvoir être répliqué dans les autres. Le nouveau catalogue de services, mis sur pied à Genève, sera ainsi proposé à toutes les fédérations. Multiplier les collaborations est primordial.

Pourquoi est-ce nécessaire, selon vous, de renforcer le réseau régional de la FER ?

Pour aider nos membres. Plus nos services répondent aux besoins de nos membres et les aident dans leur vie quotidienne, plus nous serons forts.



Blaise Matthey passe le témoin après 16 ans

Philippe Fleury (à gauche) a été nommé secrétaire général de la FER dans le cadre du comité qui s'est tenu le 21 septembre 2023. Il succède ainsi à Blaise Matthey qui a assuré cette fonction pendant seize ans. Cette nomination fait suite à l'entrée en fonction de Philippe Fleury en tant que directeur général de la FER Genève en juin 2023.

De son côté, Blaise Matthey reste actif dans les instances supranationales, notamment au sein de l'Organisation internationale des employeurs (OIE), dont il est le vice-président.

Philippe Fleury wurde im September zum Generalsekretär der FER ernannt, um die Zusammenarbeit zwischen den regionalen Vereinigungen zu stärken.

«Der FAV vertritt ein äusserst und dynamisches Wirtschafts

Im vergangenen September trat Philippe Fleury die Nachfolge von Blaise Matthey als Generalsekretär der Vereinigung der Westschweizer Unternehmen (Fédération des Entreprises Romandes FER) an. Er beabsichtigt, sich aktiv für die Unterstützung, Wahrung und Förderung der Westschweizer Wirtschaft einzusetzen. Gleichzeitig plant er, den Einfluss der FER zu erweitern und die Zusammenarbeit zwischen den regionalen Vereinigungen, einschliesslich des Freiburger Arbeitgeberverbandes (FAV), zu stärken.

Marie Nicolet

Was hat Sie an der Aufgabe des Generalsekretärs der FER gereizt?

Ich bin von der Idee begeistert, die FER auf Westschweizer Ebene voranzubringen. Es handelt sich um eine einzigartige Aufgabe. Mehrere Aspekte haben mich daran gereizt, insbesondere die regionale Bedeutung sowie die politischen Dimensionen. Zudem spielt die FER eine öffentliche Dienstleistungsrolle für ihre Mitglieder, indem sie ihnen mithilfe eines Dienstleistungskatalogs, den ich weiterentwickeln möchte, zu mehr Erfolg in ihren Tätigkeiten verhilft. All diese Aspekte ergeben ein spannendes Aufgabenfeld.

Wie sehen Sie die Zukunft der FER?

Ich sehe sie auf zwei Achsen. Erstens werden wir die Dienstleistungen für Mitglieder ausbauen. Derzeit bieten wir Dienst-

leistungen für Sozialversicherungen, wie die Kassen der ersten und zweiten Säule, sowie Rechtsberatungen an. Wir werden mehr Angebote in den Bereichen Cybersicherheit, Energiewende oder Beratungen in der beruflichen Vorsorge entwickeln. Darüber hinaus möchte ich, dass die FER zu einem Single Point of Contact wird, das heisst dass sich Unternehmen mit beliebigen Anliegen an die FER wenden können. Parallel dazu plane ich die Stimme der Westschweizer Wirtschaft in Bern und Zürich zu stärken. Bisher haben wir zwar an Konferenzen oder Arbeitsgruppen des Bundes teilgenommen, verfügten jedoch nicht über eine gut organisierte Lobbyarbeit. Diese Lücke möchten wir schliessen. Seit Juni reisen deshalb drei bis vier Vertreter, darunter auch ich, während der Parlamentsitzungen nach



Philippe Fleury

- «Je besser unsere Dienstleistungen die Bedürfnisse unserer Mitglieder erfüllen und ihnen im Alltag helfen, desto stärker sind wir.»

Philippe Fleury



Bern, um den gewählten Volksvertretern, aber auch den hochrangigen Führungskräften der Verwaltung und den Gewerkschaften die Besonderheiten der Westschweizer Wirtschaft verständlicher zu machen, beispielsweise die Thematik der Grenzgängerarbeit oder die Empfindlichkeiten unserer Beziehungen mit der Europäischen Union.

Vor welchen Herausforderungen steht die FER?

Ich denke, die wichtigste interne Herausforderung besteht darin, die FER in ihrer Westschweizer Ausrichtung zu stärken. Heute haben die kantonalen Verbände ein

Eine Funktion, die er nutzen möchte,

wertvolles geflecht»

paar Mal im Jahr Kontakt. Ich möchte diesen Austausch intensivieren. Das Ziel ist, dass jede Entität ihre Ideen, Rückschläge und Erfolge teilen kann. Es geht darum, als Gruppe zu existieren, die auf den Stärken jedes Einzelnen aufbaut. Ebenso müssen wir unser Dienstleistungsangebot besser untereinander abstimmen, damit jedes unserer Mitglieder, unabhängig vom Standort seiner Zugehörigkeit, die gleichen Dienstleistungen in Anspruch nehmen kann.

Ein Thema, das die Bevölkerung beunruhigt, ist der allgemeine Preisanstieg und die Inflation. Wie reagiert die FER auf diese Besorgnis?

Diese Sorgen betreffen auch die Unternehmen, die mit steigenden Kosten und erodierenden Margen konfrontiert sind. Die Lage spitzt sich in vielen Bereichen zu. Die FER hat nicht die Aufgabe, als Wirtschaftsverband an die Stelle der politischen Instanzen zu treten, deren Verantwortung es ist, Lösungen für diese Probleme zu finden. Stattdessen setzen wir alles daran, unsere Mitglieder und Berufsverbände zu informieren, damit sie einen Überblick über die Lage und die Zukunftsperspektiven erhalten. Dies verschafft ihnen eine Grundlage, um mit den Gewerkschaften zu verhandeln und Gespräche mit ihren Beschäftigten und Partnern zu führen.

Wie bringt sich die FER in die Debatte über den Klimawandel ein?

Wir etablieren für unsere Mitglieder einen Dienstleistungsbereich zum Thema Energiewandel. Dieser kann verschiedene Formen aufweisen, zum Beispiel eine CO₂- oder Energiebilanz, einen Mobilitätsplan, einen praktischen Leitfaden, ein Merkblatt zur Beantragung von Fördermitteln oder eine Rechtsberatung, die die Umweltauflagen in bestimmten Sektoren zusammenfasst. Unser Ziel ist es, Unternehmern das Leben leichter zu machen und ihr Verständnis für dieses wichtige Thema grundlegend zu verbessern. Gleichzeitig setzen wir uns dafür ein, die Stimme der Wirt-

schaft in den politischen Instanzen auf Bundes- und Kantonsebene zu vertreten und Schritt für Schritt einen Übergang zu fördern, der Unternehmen nicht durch unrealistische Auflagen gefährdet.

Welchen Nutzen hat der FAV Ihrer Meinung nach für das Netzwerk der kantonalen Wirtschaftsverbände, die von der FER vertreten werden?

Der FAV vertritt ein äusserst wertvolles und dynamisches Wirtschaftsgeflecht. Er bietet seinen Mitgliedern hochwertige Dienstleistungen und geniesst einen hohen Stellenwert. Innerhalb des FER-Netzwerks hat er eine grosse Bedeutung in Bezug auf Glaubwürdigkeit und Know-how und zeichnet sich durch eine wesentliche Besonderheit aus: Er ist zweisprachig. Für die FER ist der Standort Freiburg eindeutig ein Nährboden für Wachstum.

Wie möchten Sie die Zusammenarbeit zwischen den regionalen Vereinigungen stärken?

Wir beabsichtigen, den Austausch von Informationen und Dienstleistungen zu fördern. Was in einem Kanton entwickelt wird, soll auch in anderen Kantonen nutzbar sein. Der neue Dienstleistungskatalog, der in Genf entwickelt wurde, wird allen Verbänden zur Verfügung stehen. Die Ausweitung der Zusammenarbeit ist von entscheidender Bedeutung.

Warum ist es Ihrer Meinung nach notwendig, das Netzwerk der regionalen Vereinigungen zu stärken?

Um unsere Mitglieder effektiver unterstützen zu können. Je besser unsere Dienstleistungen die Bedürfnisse unserer Mitglieder erfüllen und ihnen im Alltag helfen, desto stärker sind wir.



Blaise Matthey übergibt nach 16 Jahren das Zepter

Anlässlich der Vorstandssitzung vom 21. September 2023 wurde Philippe Fleury (links) zum Generalsekretär der FER ernannt. Er tritt die Nachfolge von Blaise Matthey an, der diese Funktion während sechzehn Jahren innehatte. Diese Ernennung erfolgte, nachdem Philippe Fleury im Juni 2023 sein Amt als Generaldirektor der Fédération des Entreprises Romandes Genève (FER Genève) angetreten hatte.

Blaise Matthey seinerseits bleibt in supranationalen Gremien aktiv, insbesondere in der Internationalen Arbeitgeberorganisation (IOE), wo er als Vizepräsident fungiert.

Cybersécurité : cinq mesures

Marie Nicolet

Un tiers des PME suisses sont victimes de cyberattaques. «La question n'est pas de savoir si une PME va être attaquée, mais de savoir quand», commence Nicolas Germiquet, Initiative Manager de la plateforme Cybero.ch. Cette dernière est soutenue par la Confédération dans le but de sensibiliser les dirigeant.e.s des entreprises aux risques cyber encourus. «Les patron-ne-s ne prennent pas le risque de cyberattaque au sérieux car ils pensent que leur entreprise est trop petite pour se faire hacker», note Nicolas Germiquet. Pourtant, le temps des hackers en pull à capuche qui agissent depuis le fond de leur cave est révolu. «Ils sont organisés en industrie qui scanne les réseaux et dès qu'ils décèlent une faille, ils s'y engouffrent», explique Nicolas Germiquet qui ajoute que les attaques ciblent d'abord le personnel, avant les systèmes informatiques.



Afin d'anticiper une cyberattaque, nous avons mis en évidence cinq mesures simples et peu onéreuses à mettre en place pour commencer le chemin de la cybersécurité dans votre PME.

Retrouvez des informations supplémentaires et le Cybero Check sur le site www.cybero.ch

1

Définir les assets de votre entreprise

Un asset est tout type de données de valeur, d'équipement ou d'autres éléments du système d'une organisation. Ils sont précieux parce qu'ils contiennent des données sensibles ou qui peuvent être utilisées pour accéder à des informations.

Les assets peuvent prendre différentes formes, des machines de production à l'accès à une application ou à une boutique en ligne en passant par le personnel, l'infrastructure technique ou un ERP.

Une fois les assets identifiés, il est important de comprendre lesquels sont menacés par des vulnérabilités et dans quelle mesure. Ensuite, il faut déterminer les mesures de prévention et de limitation des cyberrisques.

3

Établir un plan d'urgence

Dans un premier temps, il s'agit de savoir comment communiquer en temps de crise, en établissant une liste de personnes à contacter – ainsi que des suppléants – en cas d'attaque pour que la procédure à suivre en cas d'urgence soit claire pour tout le monde. Rappelez-vous qu'il est utile de garder ces informations non seulement sur un support informatique, mais aussi imprimées et rangées dans un endroit sûr et accessible. Dans un second temps, il s'agit de savoir comment récupérer les assets critiques pour le bon fonctionnement de l'entreprise le plus rapidement possible.

Le plan d'urgence doit être mis à jour chaque fois qu'une personne change de poste ou qu'une modification dans l'infrastructure informatique est effectuée.

4

Faire des sauvegardes

Commencez par catégoriser vos données en fixant un délai dans lequel ces données doivent être à nouveau disponibles en cas d'attaque. Ensuite, définissez un type de sauvegarde cohérent avec la catégorisation. N'oubliez pas de sauvegarder les données qui se trouvent sur le Cloud. Notez qu'il est nécessaire de procéder à des sauvegardes hors ligne, donc séparées du réseau de l'entreprise.

Les hackers s'introduisent dans un système d'entreprise plusieurs jours avant qu'ils ne lancent leur attaque. Il est donc fondamental d'avoir une politique de sauvegarde en fonction des données, afin de ne pas restaurer une version du système qui est aussi infectée.

pour protéger votre entreprise

2

Sensibiliser votre personnel

La sensibilisation du personnel peut se faire au travers de formations. Elles se composent généralement de deux parties : des simulations de phishing et des formations en ligne. Il est recommandé de confronter le personnel à des cas concrets, même si les formations en ligne sont déjà très utiles.

En parallèle, la mise en place d'une politique de communication ouverte au sein de l'entreprise est conseillée afin d'éviter de blâmer les personnes pour leurs erreurs et qu'elles décident de cacher un mauvais clic. Cela permet de réagir rapidement et de garder le personnel concerné par la question.

Le personnel est très souvent ciblé par les cyberattaques, car les pirates tentent d'exploiter ce point faible des entreprises. Il est donc important que tous les collaborateurs soient conscient-e-s de l'enjeu de la cybersécurité afin de pouvoir agir correctement en cas d'urgence.

5

Procédez régulièrement aux mises à jour

Les criminels trouvent toujours de nouveaux moyens d'attaque et de nouvelles vulnérabilités pour s'introduire dans les systèmes et y causer des dommages. C'est pourquoi les fabricants de logiciels s'efforcent de corriger les failles par des mises à jour. En actualisant leurs systèmes, les utilisateurs comblent les lacunes de sécurité et se protègent contre les virus.

Tous les appareils connectés à internet doivent être régulièrement contrôlés pour voir si des mises à jour sont disponibles : ordinateurs, serveurs, routeurs, imprimantes, systèmes de contrôle des bâtiments. Outre le système d'exploitation, tous les autres programmes et applications doivent être mis à jour régulièrement : les systèmes d'exploitation (comme Windows et macOS), les navigateurs (comme Chrome, Firefox, Safari, Microsoft Edge, etc.), les logiciels anti-virus, les programmes Office, les applications et pare-feu ainsi que tous les autres programmes utilisés.



Attention à vos mots de passe!

Plus les mots de passe sont courts, plus ils sont facilement piratables. Un mot de passe de 6 lettres est immédiatement craquable par les hackers. Un mot de passe sécurisé répond aux critères suivants :

- Il comporte au moins 12 caractères
- Il se compose de lettres majuscules et minuscules, de chiffres et de caractères spéciaux
- Il ne peut être trouvé dans aucun dictionnaire
- Il ne contient aucune de vos données ou noms personnels, ni ceux de membres de votre famille
- Il est unique et spécifique pour chaque compte

Les experts en cybersécurité recommandent d'utiliser un gestionnaire de mot de passe - idéalement hors ligne - qui génère de manière aléatoire des mots de passe en fonction des besoins.



Cybersicherheit: Fünf Massnahmen

Marie Nicolet

Ein Drittel der Schweizer KMU ist bereits Opfer von Cyberangriffen geworden. «Die Frage ist nicht, ob ein KMU angegriffen wird, sondern wann», beginnt Nicolas Germiquet, Initiativmanager der Plattform Cybero.ch. Diese Plattform wird vom Bund unterstützt, um Führungskräfte von Unternehmen für die Gefahren der Cyberwelt zu sensibilisieren. «Die Firmenchefs nehmen die Bedrohung durch Cyberangriffe nicht ernst, weil sie glauben, dass ihre Unternehmen zu klein sind, um gehackt zu werden», stellt Nicolas Germiquet fest. Doch die Zeiten der Hacker in Kapuzenpullovern, die aus dunklen Kellern operieren, sind längst vorbei. «Heutzutage sind sie in organisierten, industriellen Strukturen tätig, die Netzwerke durchsuchen und bei Schwachstellen zuschlagen», erklärt Nicolas Germiquet. Er fügt hinzu, dass die Angriffe zunächst auf die Mitarbeitenden und erst danach auf die Computersysteme abzielen.



Um einem Cyberangriff vorzugreifen, haben wir fünf einfache und kostengünstige Massnahmen aufgelistet, die Sie treffen können, um den Weg zur Cybersicherheit in Ihrem KMU zu beschreiten.

Weitere Informationen und den Cybero Check finden Sie unter www.cybero.ch.

1

Definieren Sie die Assets Ihres Unternehmens

Ein Asset kann jede Art von wertvollen Daten, Einrichtungen oder anderen Ressourcen innerhalb Ihrer Betriebsorganisation sein. Sie sind kostbar, weil sie sensible Informationen enthalten oder für den Zugriff auf wichtige Daten verwendet werden können.

Assets können vielfältig sein, von Produktionsmaschinen über das Personal, die technische Infrastruktur oder ein ERP-System bis hin zum Zugriff auf Anwendungen oder Online-Shops.

Sobald die Assets ermittelt sind, ist es zunächst wichtig zu wissen, welche davon durch Schwachstellen gefährdet sind und in welchem Ausmass. Anschliessend müssen Massnahmen zur Vermeidung und Eindämmung von Cyber Risiken bestimmt werden.

3

Erstellen Sie einen Notfallplan

Zunächst geht es darum, wie Sie in Krisensituationen kommunizieren, indem Sie eine Liste mit Ansprechpartnern – und deren Stellvertretern – für den Fall eines Angriffs erstellen. So ist allen Beteiligten klar, wie im Notfall vorgegangen wird.

Denken Sie daran, diese Informationen nicht nur digital zu speichern, sondern auch auszudrucken und an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren.

In einem weiteren Schritt geht es darum, wie Sie die für den Geschäftsbetrieb wichtigen Assets so schnell wie möglich wiederherstellen können.

Der Notfallplan muss stets aktualisiert werden, insbesondere wenn eine Person die Stelle wechselt oder Änderungen in der IT-Infrastruktur vorgenommen werden.

4

Führen Sie Datensicherungen durch

Beginnen Sie mit der Kategorisierung Ihrer Daten, indem Sie festlegen, innerhalb welches Zeitrahmens diese Daten im Falle eines Angriffs wieder hergestellt sein müssen. Legen Sie dann einen Backup-Typ fest, der mit der Kategorisierung übereinstimmt. Vergessen Sie nicht, auch Daten zu sichern, die sich in der Cloud befinden. Es ist entscheidend, Sicherungen offline, also getrennt vom Unternehmensnetzwerk, zu erstellen.

Hacker dringen oft mehrere Tage vor ihrem Angriff in das System eines Unternehmens ein. Daher ist es von grundlegender Bedeutung, eine datenabhängige Backup-Politik zu haben, um sicherzustellen, dass Sie nicht eine Version des Systems wiederherstellen, die bereits infiziert ist.

zum Schutz Ihres Unternehmens

2

Sensibilisieren Sie Ihr Personal

Die Sensibilisierung der Mitarbeitenden kann durch Schulungen erfolgen. Diese Schulungen bestehen in der Regel aus zwei Teilen: Phishing-Simulationen und Online-Schulungen. Es ist empfehlenswert, die Mitarbeitenden mit konkreten Fallbeispielen zu konfrontieren, selbst wenn Online-Schulungen bereits sehr hilfreich sind.

Parallel dazu ist die Einführung einer offenen Kommunikationspolitik im Unternehmen ratsam, um zu vermeiden, dass Personen für Fehler verantwortlich gemacht werden und sich dazu entschliessen, versehentliche Klicks zu verheimlichen. So können Sie schnell reagieren und die betroffenen Mitarbeitenden aktiv einbeziehen.

Mitarbeitende sind sehr häufig das Ziel von Cyberangriffen, da Hacker versuchen, diese Schwachstelle in einem Unternehmen auszunutzen. Daher ist es wichtig, dass alle Mitarbeitenden über das Thema Cybersicherheit informiert sind, um im Notfall angemessen handeln zu können.

5

Führen Sie regelmässige Aktualisierungen durch

Kriminelle finden ständig neue Angriffsmöglichkeiten und Schwachstellen, um in Systeme einzudringen und Schaden anzurichten. Aus diesem Grund bemühen sich Softwarehersteller, Schwachstellen durch Updates zu beheben. Indem sie ihre Systeme aktualisieren, schliessen Nutzer Sicherheitslücken und schützen sich vor Viren.

Alle mit dem Internet verbundenen Geräte sollten regelmässig auf Updates überprüft werden: Computer, Server, Router, Drucker, Gebäudekontrollsysteme. Neben dem Betriebssystem sollten auch alle anderen Programme und Anwendungen regelmässig aktualisiert werden: Betriebssysteme (wie Windows und macOS), Browser (wie Chrome, Firefox, Safari, Microsoft Edge usw.), Antivirensoftware, Office-Programme, Anwendungen und Firewalls sowie alle anderen verwendeten Programme.



Achten Sie auf Ihre Passwörter!

Je kürzer ein Passwort ist, desto leichter ist es zu knacken. Ein Passwort mit sechs Buchstaben kann von Hackern auf Anhieb geknackt werden. Ein sicheres Passwort erfüllt die folgenden Kriterien:

- Es besteht aus mindestens 12 Zeichen
- Es besteht aus Gross- und Kleinbuchstaben, Zahlen und Sonderzeichen
- Es ist in keinem Wörterbuch zu finden
- Es enthält keine persönlichen Daten oder Namen von Ihnen oder Ihren Familienmitgliedern
- Es ist einzigartig und spezifisch für jedes einzelne Konto

Experten für Cybersicherheit empfehlen die Verwendung eines Passwortmanagers – idealerweise offline – der bei Bedarf zufällig generierte Passwörter erstellt.

Habteab Makele a commencé par un stage à la laiterie-fromagerie d'Arconciel. En juin 2023, il obtient son CFC avec le soutien de son patron, Stéphane Schneuwly.

« J'aime sa vision du travail »

La laiterie-fromagerie d'Arconciel a reçu le **prix « Coup de cœur »** lors de la dernière Rentrée des Entreprises. Une belle récompense pour le patron, Stéphane Schneuwly, qui a permis à Habteab Makele d'obtenir un CFC de fromager. Récit d'une belle aventure humaine.

Marie Nicolet

La rencontre entre Habteab Makele et Stéphane Schneuwly, patron de la laiterie-fromagerie d'Arconciel, s'est faite au travers d'un stage. « C'est le parrain d'Habteab qui m'a proposé de le prendre en stage, j'étais surpris qu'il soit érythréen, mais ça a directement marché entre nous », explique le patron avant de détailler : « Nos caractères fonctionnent bien ensemble. Il voulait aller de l'avant, il faisait du sport, j'aimais sa volonté. »

En arrivant en Suisse, Habteab Makele a fait plusieurs stages dans différents métiers comme cuisinier, installateur sanitaire, mais c'est celui de fromager qui l'a séduit. Une passion peut-être née dans son pays natal : « Mes parents sont paysans en Erythrée, nous avons des vaches et nous faisons des yogourts et du beurre maison. » Mais pas de fromages. Il a certainement été dépaysé dans l'entreprise fribourgeoise. « Le métier est exigeant, mais on s'y habitue », affirme le jeune diplômé.

Le plus difficile pour lui ? La langue. « Mes collègues parlent vite et au début j'avais un peu de peine à me faire comprendre », raconte-t-il en souriant. Le français est aussi son plus grand défi pour réussir sa formation. C'est pour cela qu'Habteab a commencé par une attestation fédérale de formation professionnelle (AFP) complétée de cours de français. « Nous l'avons accompagné pour l'école, mais il est doué pour étudier seul », souligne Stéphane Schneuwly qui ajoute qu'un soutien en français a tout de même été nécessaire.

Le CFC pour être reconnu

Après qu'Habteab Makele ait obtenu son AFP, Stéphane Schneuwly le pousse à poursuivre sa formation avec un CFC : « Ce papier représente une vraie reconnaissance en Suisse et je savais qu'il en aurait

les capacités. » C'est en juin 2023 que le jeune Erythréen décroche son CFC et un job à la laiterie-fromagerie d'Arconciel. « Je n'engage pas tous mes apprenti-e-s, mais avec Habteab c'était une évidence », déclare le patron qui dit aimer le style de travail et la mentalité de son employé.

Recevoir le prix « Coup de cœur » lors de la dernière Rentrée des Entreprises a été une belle reconnaissance pour la laiterie-fromagerie d'Arconciel. L'entreprise forme des apprenti-e-s depuis une dizaine d'années. « J'ai toujours apprécié partager mon métier avec des stagiaires ou des apprenti-e-s », confie le patron. Il estime que cette jeunesse permet d'insuffler du sang neuf dans l'équipe et de dynamiser l'ambiance. « Nous partageons avec eux l'amour de la terre et la discipline inhérente à notre métier », se réjouit Stéphane Schneuwly.



Année de fondation de l'entreprise: 2004

Nombre d'employés-e-s: 7

Nombre d'apprentis-e-s: 2

Secteur d'activité: laiterie/fromagerie

Responsable de la formation professionnelle: Stéphane Schneuwly, soutenu par ses ouvriers qualifiés

Habteab Makele begann sein Berufsleben mit einem Praktikum in der Laiterie-Fromagerie d'Arconciel. Im Juni 2023 erlangte er mit der tatkräftigen Unterstützung seines Lehrmeisters, Stéphane Schneuwly, erfolgreich sein EFZ.

«Mir gefällt seine Einstellung zur Arbeit»

Die Laiterie-Fromagerie d'Arconciel wurde beim letzten Herbstauftakt der Unternehmen mit dem Sonderpreis **«Coup de Cœur»** ausgezeichnet. Eine schöne Anerkennung für den Geschäftsführer, Stéphane Schneuwly, der Habteab Makele ermöglichte, ein EFZ als Milchtechnologe zu erlangen. Eine tolle menschliche Erfolgsgeschichte.

Marie Nicolet

Die Begegnung zwischen Habteab Makele und Stéphane Schneuwly, Geschäftsführer des Milch- und Käsebetriebs in Arconciel, kam durch ein Praktikum zustande. «Es war Habteabs Pate, der mir vorgeschlagen hatte, ihn für ein Praktikum aufzunehmen. Ich war überrascht, dass er Eritreer ist, aber es hat sofort zwischen uns gepasst», erklärt der Patron, bevor er in die Details geht: «Unsere Charaktere harmonierten von Anfang an gut miteinander. Er hatte den Ehrgeiz voranzukommen, er trieb Sport und ich schätzte seine Willensstärke.»

Als Habteab Makele in die Schweiz kam, absolvierte er mehrere Praktika in verschiedenen Berufsfeldern, darunter als Koch und Sanitärinstallateur. Doch die Käseherstellung faszinierte ihn besonders. Diese Leidenschaft könnte vielleicht in seinem Heimatland wurzeln: «Meine Eltern sind Bauern in Eritrea. Wir halten Kühe und stellen selbstgemachten Joghurt und Butter her.» Allerdings keinen Käse. Die Arbeit im Freiburger Betrieb war für ihn zweifellos eine Umstellung. «Der Beruf ist anspruchsvoll, aber man gewöhnt sich daran», sagt der junge Lehrabgänger.

Was war die grösste Herausforderung für ihn? «Die Sprache. Meine Arbeitskollegen sprechen schnell und zu Beginn hatte ich etwas Schwierigkeiten, mich zu verständigen», erzählt er mit einem Lächeln. Französisch zu beherrschen war auch seine grösste Hürde auf dem Weg zum erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung. Daher begann Habteab mit einem eidgenössischen Berufsattest (EBA), unterstützt durch Französischkurse. «Wir haben ihn bei der Schule begleitet, aber er kann selbstständig ler-

nen», betont Stéphane Schneuwly und fügt hinzu, dass dennoch zusätzliche Unterstützung im Französischen erforderlich war.

Das EFZ, eine wichtige Anerkennung

Nach dem erfolgreichen Abschluss seines EBA drängte Stéphane Schneuwly Habteab dazu, seine Ausbildung mit einem EFZ fortzusetzen: «In der Schweiz repräsentiert dieses Zertifikat eine echte Anerkennung, und ich wusste, dass er die Fähigkeiten dazu besitzt.» Im Juni 2023 erhielt der junge Eritreer sein Eidgenössisches Fähig-

keitszeugnis und sicherte sich eine Anstellung im Milch- und Käsebetrieb in Arconciel. «Ich stelle nicht alle meine Lernenden an, aber bei Habteab war es selbstverständlich», erklärt der Patron, der den Arbeitsstil und die Mentalität seines Mitarbeiters schätzt.

Die Auszeichnung mit dem Sonderpreis «Coup de Cœur» im Rahmen des letzten Herbstauftacts der Unternehmen war eine wohlverdiente Anerkennung für den Milch- und Käsebetrieb in Arconciel. Das Unternehmen bildet seit rund zehn Jahren Lernende aus. «Ich habe meinen Beruf schon immer gerne mit Schnupperlernenden und Lernenden geteilt», sagt der Geschäftsleiter. Er ist überzeugt, dass junge Talente frischen Wind in das Team bringen und die Arbeitsatmosphäre beleben. «Wir teilen mit ihnen die Liebe zur Landwirtschaft und die Disziplin, die unser Beruf erfordert», schwärmt Stéphane Schneuwly.



Gründungsjahr des Unternehmens: 2004

Anzahl Beschäftigte: 7

Anzahl Lernende aktuell: 2

Tätigkeitsbereich: Molkerei/Käseherstellung

Ausbildungsverantwortlicher: Stéphane Schneuwly, unterstützt von qualifizierten Mitarbeitenden

Le retour au travail après le congé-maternité fait l'objet d'une multitude de règles

La protection des mères allaitantes

La maternité est une période spéciale dans la vie d'une femme. Après l'accouchement, le corps met plusieurs semaines à retrouver un certain équilibre. C'est pour cela que la loi sur le travail (LTr) et ses ordonnances (OLT) prévoient plusieurs règles. Chamboulement de vie pour la collaboratrice, mais aussi défi organisationnel pour l'employeur : En effet, la maternité nécessite des dispositions particulières de la part de l'employeur pour protéger la santé de la collaboratrice.

Martina Guillod

Interdiction et dispense de travailler

Durant les huit semaines qui suivent l'accouchement, la collaboratrice n'est pas autorisée à travailler, et ce indépendamment d'un éventuel droit aux allocations maternité. Ensuite et jusqu'à la 16^e semaine, elle ne peut être occupée que si elle y consent (art. 35a al. 3 LTr). Il convient de noter que le congé maternité ne dure que quatorze semaines. Si la collaboratrice ne souhaite pas travailler durant seize semaines après l'accouchement, les deux dernières semaines sont à sa charge. Jusqu'à la 16^e semaine suivant l'accouchement, l'employeur doit proposer à la travailleuse de nuit un travail équivalent de jour (art. 35b al. 1 LTr). Ces règles valent indépendamment de l'allaitement.

Si la collaboratrice allaite, elle bénéficie de protections supplémentaires. L'employeur doit l'occuper de telle sorte que sa santé et la santé de l'enfant ne soient pas compromises et aménager les conditions de travail en conséquence. Si les mesures proposées par l'employeur ne permettent pas à l'employée d'allaiter son nourrisson à satisfaction, celle-ci peut demander à être dispensée de travailler sur la base de l'article 35a al. 2 LTr. Comme l'a confirmé le Tribunal fédéral dans un arrêt récent, cette demande de dispense peut être formulée uniquement dans le but de l'allaitement. En aucun cas la mère allaitante peut demander une dispense de travailler sur la

base de l'article 35a LTr pour pallier un problème de garde (arrêt du Tribunal fédéral du 7 juin 2023, 4D_49/2022).

La mère allaitante n'est pas autorisée à travailler plus de 9 heures par jour (art. 60 al. 1 OLT 1). Elle ne peut pas non plus être affectée à des travaux considérés comme pénibles ou dangereux (par exemple le déplacement manuel de charges lourdes), à moins que l'inexistence de toute menace pour la santé de la mère soit établie sur la base d'une analyse de risques (art. 62 al. 1 OLT 1).

Paiement du salaire

L'employée peut non seulement disposer du temps nécessaire à l'allaitement, mais elle a aussi droit à ce que l'employeur le comptabilise comme temps de travail dans une certaine mesure. En effet, s'il est nécessaire que l'employée allaite ou tire son lait pendant les heures de travail, l'employeur doit payer le temps d'allaitement jusqu'à concurrence de

- 30 minutes pour une journée de travail jusqu'à 4 heures
- 60 minutes pour une journée de travail de plus de 4 heures
- 90 minutes pour une journée de travail de plus de 7 heures

L'obligation de paiement pour l'employeur vaut jusqu'au premier anniversaire de l'enfant (art. 60 al. 2 OLT 1). Si la



mère allaitante demande à être dispensée du travail sur la base de l'article 35a al. 2 LTr, elle n'a pas le droit au salaire.

Lorsque la collaboratrice est empêchée de travailler parce que l'employeur ne peut pas l'occuper de jour ou lui donner des tâches sans menace pour sa santé, elle a droit à 80 % de son salaire (art. 35 al. 3 LTr).

Conclusion

Les mères allaitantes n'ont pas de droit formel à ne pas revenir travailler après les 16 semaines suivant l'accouchement. Si elles souhaitent allaiter après leur retour, l'employeur doit aménager les conditions de travail en conséquence. Si l'employeur a un doute quant à l'allaitement, il peut demander une attestation au médecin. Dans tous les cas, il est conseillé d'aborder le retour de l'employée suffisamment tôt pour que l'employeur puisse prendre les mesures nécessaires.

Die Wiederaufnahme der Arbeit nach dem Mutterschaftsurlaub unterliegt einer Vielzahl von Regelungen

Schutz stillender Mütter

Die Mutterschaft ist eine besondere Phase im Leben einer Frau. Nach der Geburt benötigt der Körper mehrere Wochen zur Regeneration und Wiederherstellung des Gleichgewichts. Aus diesem Grund sehen das Arbeitsgesetz (ArG) und die dazugehörigen Verordnungen (ArGV) spezifische Bestimmungen vor. Dies stellt nicht nur eine Lebensumstellung für die Mitarbeiterin dar, sondern bedeutet auch eine organisatorische Herausforderung für den Arbeitgeber. Die Mutterschaft erfordert nämlich besondere Vorkehrungen, damit die Gesundheit der Mitarbeiterin geschützt werden kann.

Martina Guilloud

Verbot und Befreiung von der Arbeit

Während der ersten acht Wochen nach der Niederkunft darf die Mitarbeiterin, unabhängig von einem etwaigen Anspruch auf Mutterschaftsentschädigung, nicht arbeiten. Danach und bis zur 16. Woche darf sie nur beschäftigt werden, wenn sie damit einverstanden ist (Art. 35a Abs. 3 ArG). Es gilt zu beachten, dass der Mutterschaftsurlaub lediglich 14 Wochen dauert. Wenn die Mitarbeiterin nach der Niederkunft während 16 Wochen nicht arbeiten möchte, gehen die letzten beiden Wochen zu ihren Lasten. Bis zur 16. Woche nach der Niederkunft muss der Arbeitgeber der betroffenen Arbeitnehmerin, sofern sie nachts arbeitet, eine gleichwertige Tagesarbeit anbieten (Art. 35b Abs. 1 ArG). Diese Regelungen gelten unabhängig vom Stillen.

Wenn die Mitarbeiterin stillt, genießt sie zusätzlichen Schutz. Der Arbeitgeber

ist verpflichtet, stillende Mütter so zu beschäftigen und ihre Arbeitsbedingungen so zu gestalten, dass weder ihre Gesundheit noch diejenige des Kindes beeinträchtigt werden. Falls die vom Arbeitgeber vorgeschlagenen Massnahmen es der Mitarbeiterin nicht erlauben, ihr Kind zufriedenstellend zu stillen, kann sie gestützt auf Art. 35a Abs. 2 ArG verlangen, von der Arbeit freigestellt zu werden. Wie das Bundesgericht in einem Urteil kürzlich bestätigt hat, kann ein solches Befreiungsgesuch ausschliesslich zum Zweck des Stillens gestellt werden. Eine Freistellung von der Arbeit zur Bewältigung von Betreuungproblemen kann nicht auf der Grundlage von Art. 35a ArG beantragt werden (Urteil des Bundesgerichts vom 7. Juni 2023, 4D_49/2022).

Eine stillende Mutter darf nicht länger als 9 Stunden pro Tag arbeiten (Art. 60 Abs. 1 ArGV 1). Sie darf auch nicht für Arbeiten eingesetzt werden, die als beschwerlich oder gefährlich gelten (z. B. das

Bewegen schwerer Lasten von Hand), es sei denn, es wird auf Grund einer Risiko-beurteilung festgestellt, dass keine Gefahr für die Gesundheit der Mutter besteht (Art. 62 Abs. 1 ArGV 1).

Lohnfortzahlung

Die Arbeitnehmerin hat nicht nur das Recht, über die für das Stillen notwendige Zeit zu verfügen, sondern sie hat auch Anspruch darauf, dass der Arbeitgeber diese Zeit in gewissem Umfang als Arbeitszeit anrechnet. Wenn es erforderlich ist, dass die Arbeitnehmerin während ihrer regulären Arbeitszeit stillt oder Milch abpumpt, ist der Arbeitgeber verpflichtet, die Stillzeit in folgendem Umfang als Arbeitszeit zu berücksichtigen:

- 30 Minuten bei einer täglichen Arbeitszeit von bis zu 4 Stunden
- 60 Minuten bei einer täglichen Arbeitszeit von mehr als 4 Stunden
- 90 Minuten bei einer täglichen Arbeitszeit von mehr als 7 Stunden

Die Zahlungspflicht für den Arbeitgeber gilt bis zur Vollendung des ersten Lebensjahres des Kindes (Art. 60 Abs. 2 ArGV 1). Verlangt die stillende Mutter gestützt auf Art. 35a Abs. 2 ArG eine Freistellung von der Arbeit, hat sie keinen Anspruch auf Lohn.

Wenn die Mitarbeiterin verhindert ist zu arbeiten, weil der Arbeitgeber sie tagsüber nicht beschäftigen oder ihr Arbeiten zuweisen kann, die ihre Gesundheit nicht gefährden, hat sie Anspruch auf 80 Prozent ihres Lohnes (Art. 35 Abs. 3 ArG).

Fazit

Stillende Mütter haben kein formelles Recht, nach Ablauf der 16 Wochen nach der Niederkunft nicht wieder zur Arbeit zu erscheinen. Wenn sie nach ihrer Rückkehr weiterhin stillen möchten, muss der Arbeitgeber die Arbeitsbedingungen entsprechend anpassen. Sollte der Arbeitgeber bezüglich des Stillens Zweifel hegen, kann er eine Bestätigung des Arztes verlangen. Es ist jedoch ratsam, die Rückkehr der Arbeitnehmerin frühzeitig zu planen, damit der Arbeitgeber die erforderlichen Massnahmen treffen kann.





CYBERSÉCURITÉ

Un guide pour réduire la vulnérabilité des PME

Solange Ghernaouti est experte internationale en cybersécurité, cyberdéfense et lutte contre la cybercriminalité auprès d'organisations privées, publiques et internationales. Elle propose «La cybersécurité pour tous», un ouvrage conçu comme un compagnon de route destiné aux PME, paru aux Editions Slatkine, pour faire face aux cybermalveillances. Rédigé sous forme de guide, ce livre offre une synthèse des bonnes pratiques pour réduire sa vulnérabilité, mieux se protéger et bien défendre son patrimoine numérique (livre disponible uniquement en français).

CYBERSICHERHEIT

Leitfaden zur Reduktion der Anfälligkeit bei KMU

Solange Ghernaouti ist eine internationale Expertin für Cybersicherheit, Cyberabwehr und die Bekämpfung der Cyberkriminalität in privaten, öffentlichen und internationalen Organisationen. Für den Umgang mit Cyber-Malware hat sie für KMU das Buch «La cybersécurité pour tous» geschrieben, welches im Slatkine-Verlag erschienen ist. Das Buch ist in Form eines Leitfadens verfasst und bietet eine Zusammenfassung bewährter Praktiken, um die eigene Anfälligkeit zu verringern, sich besser zu schützen und sein digitales Eigentum zu sichern (das Buch ist nur in französischer Sprache erhältlich).



1^{er} JANVIER 2024

Quel impact a l'entrée en vigueur d'AVS 21?

La réforme AVS21 entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2024. Elle a été acceptée le 25 septembre 2022 par le peuple et les cantons, et vise à assurer le financement de l'AVS jusqu'à l'horizon 2030. Cette réforme prévoyait différents points, dont le relèvement de l'âge de la retraite des femmes à 65 ans, la flexibilisation du départ à la retraite et l'augmentation de la TVA. Le relèvement de l'âge de la retraite des femmes débute une année après l'entrée en vigueur de la réforme. Les femmes nées en 1960, qui auront 64 ans en 2024, ne sont pas concernées par le relèvement de l'âge de la retraite. Ensuite, il évolue comme suit:

1. JANUAR 2024

Welche Folgen hat das Inkrafttreten der AHV 21?

Die AHV-Reform 21 wird am 1. Januar 2024 in Kraft treten. Sie wurde am 25. September 2022 von Volk und Ständen angenommen und zielt darauf ab, die Finanzierung der AHV bis zum Jahr 2030 zu sichern. Die Reform umfasst verschiedene Massnahmen, darunter die Anhebung des Rentenalters für Frauen auf 65 Jahre, die Flexibilisierung des Renteneintritts und die Erhöhung der Mehrwertsteuer. Die Anhebung des Rentenalters für Frauen beginnt ein Jahr nach Inkrafttreten der Reform. Frauen, die im Jahr 1960 geboren sind und 2024 das 64. Lebensjahr vollenden, sind von der Anhebung des Rentenalters nicht betroffen. Danach ändert sich die Regelung wie folgt:

| Année Jahr | Année de naissance Jahrgang | Age au moment de la retraite: Alter bei Renteneintritt: |
|---------------|--------------------------------|--|
| 2024 | 1960 | 64 ans (pas de relèvement) 64 Jahre (keine Anhebung) |
| 2025 | 1961 | 64 ans et 3 mois 64 Jahre plus 3 Monate |
| 2026 | 1962 | 64 ans et 6 mois 64 Jahre plus 6 Monate |
| 2027 | 1963 | 64 ans et 9 mois 64 Jahre plus 9 Monate |
| 2028 | 1964 | 65 ans 65 Jahre |

« La vie ne consiste pas d'attendre que les orages passent, c'est d'apprendre comment danser sous la pluie. »

(Sénèque)

« Im Leben geht es nicht darum zu warten, dass der Sturm vorüberzieht, sondern zu lernen, im Regen zu tanzen. »

(Seneca)

TROPHÉES PME 2023

Quatre entreprises finalistes en lice

L'Agglomération de Fribourg a annoncé les noms des quatre entreprises finalistes du prix des Trophées PME 2023. Pour cette 4^e édition, ce sont les sociétés Pierrot Ayer l'Authentique Sàrl et WEDO SA qui s'affronteront pour le prix de la catégorie « PME », tandis que le prix de la catégorie « Microentreprise » sera départagé entre les entreprises Swiss Statistical Design Sàrl & Innovation et Créambule Sàrl. Les vainqueurs seront dévoilés lors de la cérémonie de remise des prix, qui aura lieu le 16 novembre 2023 à Forum Fribourg.

KMU-TROPHÄEN 2023

Bekanntgabe der vier Finalisten

Die Agglomeration Freiburg hat die Namen der vier Unternehmen bekannt gegeben, die in die Endauscheidung um die KMU-Trophäen 2023 gekommen sind. In dieser vierten Auflage des Wettbewerbs handelt es sich um Pierrot Ayer l'Authentique GmbH und WEDO AG in der Kategorie « KMU » und um Swiss Statistical Design GmbH & Innovation sowie Créambule GmbH in der Kategorie « Mikrounternehmen ». Die Gewinner werden anlässlich der Preisverleihung am 16. November 2023 im Forum Freiburg bekannt gegeben.

EN BREF • IN KÜRZE

Votation cantonale

Le 12 novembre, nous voterons sur le premier paquet du désenchevêtrement des tâches entre les communes et le canton. Au vu de l'ampleur du projet, le canton a décidé de procéder par paquets successifs dans le but de mieux clarifier la répartition des compétences et des responsabilités. La Chambre patronale s'est majoritairement prononcée contre l'entrée en matière mais soutient en principe la volonté de mieux séparer les tâches entre les communes et le canton.



Kantonale Abstimmung

Am 12. November stimmen wir über das erste Packet der Aufgabenentflechtung zwischen den Gemeinden und dem Kanton ab. Angesichts des Umfangs des Projektes hat der Kanton beschlossen, in mehreren Paketen vorzugehen mit dem Ziel, die Verteilung der Kompetenzen und Verantwortlichkeiten besser zu klären. Die Arbeitgeberkammer hat sich mehrheitlich gegen ein Eintreten ausgesprochen, unterstützt jedoch grundsätzlich das Anliegen der besseren Trennung der Aufgaben zwischen Gemeinden und Kanton.



Rapprocher les jeunes des médias

L'Union Patronale du Canton de Fribourg (UPCF) participe pour la deuxième année consécutive au projet « Zeitung in der Schule », initié par le quotidien « Freiburger Nachrichten », en place depuis 2007 dans les écoles primaires, secondaires, les collèges ainsi que les écoles professionnelles. Cette année, c'est au tour des cycle d'orientation (CO). En plus de soutenir le projet financièrement, l'UPCF a soufflé différents sujets aux jeunes participant à ce projet. Ainsi, une classe du CO de Gurmels est venue à la rencontre des trois apprenti-e-s de l'UPCF durant le mois d'octobre.

Jungen Menschen die Medien näherbringen

Der Freiburger Arbeitgeberverband (FAV) nimmt bereits zum zweiten Mal am Projekt « Zeitung in der Schule » teil, das von den « Freiburger Nachrichten » initiiert wurde und seit 2007 in Primar-, Sekundar- und Mittelschulen sowie in Berufsfachschulen umgesetzt wird. Dieses Jahr sind die Orientierungsschulen (OS) an der Reihe. Nebst der finanziellen Unterstützung des Projekts hat der FAV den an diesem Projekt beteiligten Jugendlichen auch verschiedene Inhalte vermittelt. Im Oktober besuchte eine Klasse der OS Gurmels die drei Lernenden des FAV.

Le Gewerbeverband Sense, l'association des commerçant·e·s et artisan·e·s de Singine fête ses 100 ans cette année.

Fêter ses 100 ans et se tourner vers l'avenir

La formation professionnelle, la défense politique des intérêts, le virage des nouvelles technologies, autant de défis que doit relever l'association des commerçant·e·s et artisan·e·s de Singine (Gewerbeverband Sense). Elle a fêté en septembre un siècle d'existence et paraît plus dynamique que jamais.



Markus Julmy

Marie Nicolet

Le gala a eu lieu au mois de septembre. Il n'en fallait pas moins pour fêter les 100 ans de l'association des commerçant·e·s et artisan·e·s de Singine (Gewerbeverband Sense). Pour être tout à fait exact, les premières velléités de rassemblement entre les commerçant·e·s et les artisan·e·s singinois·e·s remontent à 1905. Le but de l'association était alors de s'unir pour faire front face au canton, mais aussi d'asseoir leurs

capacités à former des apprenti·e·s. « Ces enjeux sont très similaires à ceux d'aujourd'hui », sourit Markus Julmy, président du Gewerbeverband Sense depuis 2022 et membre du Conseil d'administration de l'Union Patronale du Canton de Fribourg (UPCF).

Le manque d'intérêts et la Première Guerre mondiale ont eu raison de cette première version de l'association. Finalement, elle renaît de ses cendres au sortir de la guerre, en février 1923, les mêmes buts en tête, la motivation en plus et la devise « l'union fait la force » en moteur.

En marquant les cent ans d'existence de l'association, le comité espère donner une nouvelle dynamique à ses membres. « Nous vivons, en 2023, une période post-covid compliquée combinée à la guerre en Ukraine et leurs impacts sur l'approvisionnement en biens. Toutes proportions gardées, cela fait écho à la période de l'entre-deux-guerres traversée par les commerçants et artisans singinois en 1923 », note Markus Julmy qui précise que le Gewerbeverband Sense représente pas moins de 50 professions et 834 membres.

Aujourd'hui, comme beaucoup d'autres secteurs, l'association doit relever le défi de la pénurie de main-d'œuvre qualifiée. « Nous ne savons pas comment résoudre cela », regrette le président qui ajoute que l'association imagine de nouveaux modèles d'engagement adaptés à la vie actuelle. Il évoque l'augmentation du nombre d'emplois à temps partiel, mais aussi la néces-





Photos: Gewerbeverband Sense

sité de rendre les entreprises attractives. « Nous encourageons nos membres à mettre sur pied des formations continues, à équilibrer le nombre d'heures de travail par semaine, à augmenter le nombre de jours de vacances », détaille Markus Julmy.

Créer des liens

En parallèle, l'association s'engage toujours pour la formation des apprenti·e·s. « Depuis quelques années, chaque profession se rend dans les cycles d'orientation du canton pour présenter son activité et nous commençons à voir les retombées de ces rencontres », explique le président. En fait, le Gewerbeverband Sense crée des liens et donne une base commune à toutes les professions qu'elle représente, mais chaque entrepreneur est responsable de s'engager pour maintenir l'attractivité de sa branche et former la relève.

L'autre cheval de bataille du Gewerbeverband Sense concerne la défense de ses membres. « Nous défendons les PME vis à vis des politiques afin de leurs donner des inputs pour leur garantir des conditions-cadres favorables », explique Markus Julmy qui ajoute être heureux de pouvoir bénéficier du travail professionnel effectué par l'UPCF dans ce domaine. L'homme se montre très impliqué dans son rôle de président. Il dit s'être engagé afin de permettre la reconnaissance des PME, ce pilier essentiel de l'économie: « Il est indispensable de les soutenir afin de leur permettre de trouver leur chemin à travers les défis futurs. » Il pense notamment aux virages de la digitalisation et à l'évolution des technologies qui impactent tous les secteurs de l'économie.

1905

Fondation du Gewerbeverband Sense et adoption des premiers statuts.

1910

L'association cesse provisoirement ses activités.

1923

L'association prend un nouveau départ à Tavel. Un comité reprend les rênes, les statuts sont modifiés. L'association peut désormais se développer.

2015

Dernière édition de la Seisler Mäss (en photos) qui a rassemblé de nombreux commerçant·e·s du district et qui a accueilli près de 50 000 visiteurs. La prochaine édition aura lieu du 13 au 18 mai 2025 à Tavel.

2023

Le Gewerbeverband Sense fête ses 100 ans et la fin de la pandémie de covid.

Der Gewerbeverband Sense feiert dieses Jahr sein 100-jähriges Bestehen

100-jähriges Bestehen feiern und in die Zukunft blicken

Berufsbildung, politische Interessenvertretung und der Übergang zu neuen Technologien – allesamt Herausforderungen, denen sich der Gewerbeverband Sense stellen muss. Im September begibt er sein 100-jähriges Jubiläum und präsentiert sich dynamischer denn je.



Markus Julmy

Marie Nicolet

Im September fand die Festveranstaltung für das 100-jährige Jubiläum des Gewerbeverbandes Sense statt. Die ersten Bemühungen, Gewerbetreibende und Handwerker aus dem Sensebezirk zu vereinen, gehen auf das Jahr 1905 zurück. Das ursprüngliche Ziel des Verbands bestand darin, sich zu vereinen, um sich gegenüber dem Staat Gehör zu verschaffen und gleichzeitig die Ausbildung von Lernenden voranzutreiben. «Diese Herausforderungen ähneln den heutigen sehr», schmunzelt Markus Julmy, seit 2022 Präsident des Gewerbeverbandes Sense und Mitglied des Verwaltungsrats des Freiburger Arbeitgeberverbandes (FAV).

Die Anfänge des Verbandes waren geprägt von mangelndem Interesse und den Auswirkungen des Ersten Weltkriegs. Nach Kriegsende, im Februar 1923, erwachte er schliesslich aus seinem Dornröschenschlaf, mit denselben Zielen im Fokus und dem Motto «Gemeinsam sind wir stark» als treibende Kraft.

Mit der Feier zum 100-jährigen Bestehen des Verbandes hofft der Vorstand, seinen Mitgliedern neue Dynamik zu verleihen. «Im Jahr 2023 leben wir in einer komplizierten Nach-Covid-Phase, verbunden mit dem Krieg in der Ukraine und seinen Auswirkungen auf die Güterversorgung. Dies erinnert stark an die Zeit zwischen den beiden Weltkriegen, die die Gewerbetrei-

benden und Handwerker ab 1923 im Sensebezirk durchlebten», betont Markus Julmy und hebt hervor, dass der Gewerbeverband Sense nicht weniger als 50 Berufe und 834 Mitglieder vertritt.

Der Verband steht heute, wie auch verschiedene Branchen, vor der Herausforderung eines Mangels an qualifizierten Arbeitskräften. «Wir wissen nicht, wie wir das bewältigen sollen», bedauert der Präsident und fügt hinzu, dass der Verband neue Beschäftigungsmodelle in Betracht zieht, die der heutigen Lebensweise angepasst sind. Er spricht von einer zunehmenden Anzahl von Teilzeitstellen, aber auch von der Notwendigkeit, Unternehmen attraktiver zu gestalten. «Wir ermutigen unsere Mitglieder, Weiterbildungen anzubieten, die Arbeitszeiten flexibler zu gestalten und die Anzahl der Ferientage zu erhöhen», erläutert Markus Julmy.

Verbindungen schaffen

Parallel dazu engagiert sich der Verband weiterhin stark für die Ausbildung von Lernenden. «Seit einigen Jahren besucht jeder Berufsstand die Orientierungsschulen des Kantons, um sein jeweiliges Tätigkeitsfeld vorzustellen. Wir beginnen die Auswirkungen dieser Begegnungen zu spüren», erklärt der Präsident. Der Gewerbeverband Sense verbindet und bietet allen von ihm vertretenen Berufen eine gemeinsame Basis.

Jeder Unternehmer ist jedoch selbst dafür verantwortlich, die Attraktivität seiner Branche zu fördern und den eigenen Nachwuchs auszubilden.

Das andere Steckenpferd des Gewerbeverbands Sense betrifft die Wahrung der Interessen seiner Mitglieder. «Wir vertreten die KMU gegenüber der Politik, um ihnen Vorschläge für die Schaffung günstiger Rahmenbedingungen zu unterbreiten», erklärt Markus Julmy und fügt hinzu, dass er froh ist, von der professionellen Arbeit des FAV in diesem Bereich profitieren zu können. Markus Julmy zeigt sich in seiner Rolle als Präsident äusserst engagiert. Er setzt sich für die Anerkennung der KMU, dieser wichtigen Säule der Wirtschaft, ein: «Es ist entscheidend, die KMU zu unterstützen, damit sie ihren eigenen Weg durch die künftigen Herausforderungen finden können.» Dabei denkt er insbesondere an die Digitalisierung und die technologischen Entwicklungen, die alle Wirtschaftsbereiche betreffen.

1905

Gründung des Gewerbeverbands Sense und Verabschiedung der ersten Vereinsstatuten.

1910

Der Verband stellt vorübergehend seine Aktivitäten ein.

1923

Der Verband startet in Tifers einen Neuanfang. Ein Vorstand übernimmt die Führung und die Statuten werden geändert. Der Verein kann sich fortan weiterentwickeln.

2015

Veranstaltung der Seisler Mäss (Fotos), an der zahlreiche Gewerbetreibende des Bezirks teilnahmen und die rund 50 000 Besucherinnen und Besucher zählte. Die nächste Ausgabe wird vom 13. bis 18. Mai 2025 in Tifers stattfinden.

2023

Der Gewerbeverband Sense feiert sein 100-jähriges Jubiläum und das Ende der Covid-Pandemie.



Fotos: Gewerbeverband Sense

Envie de lancer votre entreprise en 2024 ?

Quelques conseils pratiques de Fri Up pour bien s'y prendre

Lancer une entreprise est une aventure riche en expériences, mais semée d'embûches. Pour vous aider dans la démarche et vous guider au lancement de votre projet, Fri Up propose des entretiens-conseils gratuits. Markus Ith, l'un des coaches-experts en création d'entreprise et start-up chez Fri Up est à l'interview pour vous donner quelques conseils.

Markus Ith, quel est le premier conseil que vous donneriez à quelqu'un qui souhaite lancer son entreprise en 2024 ?

Avant tout, il faut s'assurer du potentiel du marché. La première chose que je dis aux entrepreneurs est de ne pas se focaliser uniquement sur leur produit ou idée car cela ne suffit pas. Imaginez avoir une invention révolutionnaire, mais personne n'en veut. Votre produit doit répondre à un besoin réel. Confrontez-le à des client-e-s potentiel-le-s pour avoir des retours objectifs. Ces retours vous permettront d'ajuster votre offre avant de vous lancer.

– « Il faut connaître son marché et tester le potentiel du produit. »

Markus Ith



On parle souvent du prix du produit. Est-ce vraiment si déterminant ?

Absolument, si le prix n'est pas bien placé sur le marché, cela peut devenir un frein majeur pour votre succès. Il est essentiel de confronter le prix que vous envisagez aux clients potentiels, d'évaluer soigneusement vos coûts et, à partir de là, de déterminer une projection du chiffre d'affaires. C'est cette démarche qui vous permettra d'établir un plan financier robuste. Par ailleurs, le modèle d'affaires choisi doit correspondre au produit et répondre aux besoins du marché. Prenons l'exemple de Mitipi, une entreprise que nous avons accompagnée chez Fri Up. Ils ont un produit appelé Kevin, un appareil de protection contre les cambrioleurs. Ils ont dû se poser la question : vendons-nous Kevin comme un produit unique ou via un abonnement mensuel ? En fin de compte, il ne s'agit pas seulement de couvrir les coûts, mais de comprendre comment la tarification est perçue par votre marché cible.

Comment évaluer la viabilité d'un nouveau business ?

Commencez par estimer sa viabilité économique. Déterminez le volume de ventes nécessaire pour atteindre le point d'équilibre. Prévoyez toujours de diviser vos projections de ventes par deux ou trois pour éviter d'être trop optimiste et de vous mettre dans des

situations délicates. Évaluez également les risques. Posez-vous les bonnes questions et soyez prêt à affronter les éventuelles difficultés.

Y a-t-il des erreurs à éviter ?

Oui, beaucoup (*sourire*), mais chaque situation est différente et il est toujours délicat de faire des généralités. Néanmoins, il y a quelques points qui reviennent souvent. Bien que la passion pour un produit ou un service soit essentielle, il ne faut pas négliger l'importance des client-e-s. Elles/ils sont au cœur de toute entreprise. Il faut donc porter une attention toute particulière sur leurs retours et leurs motivations d'achats. Elles/ils sont votre meilleure source d'information pour améliorer et adapter votre produit ou service. De plus, une erreur courante est l'optimisme excessif concernant les revenus tout en minimisant les coûts. Une planification rigoureuse est donc essentielle, et il est crucial que le projet soit viable même dans le scénario le moins favorable.

Lancer une entreprise est un réel défi et les entrepreneur-euse-s manquent souvent d'expérience. Il ne faut donc pas hésiter à demander des conseils et s'entourer des bonnes personnes. Cela peut faire toute la différence entre le succès et l'échec.

Haben Sie Lust, im Jahr 2024 Ihr Unternehmen zu gründen?

Einige praktische Tipps von Fri Up, um es richtig anzugehen

Ein Unternehmen zu gründen ist ein Abenteuer mit vielen Erfahrungen, aber auch mit vielen Hindernissen. Um Sie bei diesem Prozess zu unterstützen und Sie beim Start Ihres Projekts zu begleiten, bietet Fri Up kostenlose Beratungsgespräche an. Markus Ith, einer der Experten-Coaches für Unternehmensgründungen und Start-ups bei Fri Up, gibt Ihnen im Interview einige Tipps.

Markus Ith, was ist Ihr erster Ratschlag für jemanden, der im Jahr 2024 sein eigenes Unternehmen gründen möchte?

Zuallererst sollte man sich vom Marktpotenzial überzeugen. Eine Idee reicht nicht aus. Sie muss einem echten Bedarf entsprechen. Stellen Sie Ihr Produkt mit potenziellen Kunden vor, um ein objektives Feedback zu erhalten. Anhand dieser Rückmeldungen können Sie Ihr Angebot anpassen, bevor Sie loslegen.

Es wird oft über den Preis eines Produkts gesprochen. Ist er wirklich so entscheidend?

Absolut, wenn der Preis auf dem Markt nicht gut platziert ist, kann dies zu einem grossen Hemmschuh für Ihren Erfolg werden. Es ist

entscheidend, die potenziellen Kunden mit dem Preis, den Sie ins Auge fassen, zu konfrontieren, Ihre Kosten sorgfältig zu bewerten und auf dieser Grundlage eine Umsatzprognose zu erstellen. Erst diese Vorgehensweise ermöglicht es Ihnen, einen soliden Finanzplan zu erstellen. Ausserdem muss das gewählte Geschäftsmodell zum Produkt passen und den Bedürfnissen des Marktes entsprechen. Nehmen wir das Beispiel von Mitipi, einem Unternehmen, das wir bei Fri Up begleitet haben. Die Unternehmer haben ein Produkt namens Kevin, ein Gerät zum Schutz vor Einbrechern. Sie mussten sich die Frage stellen: Verkaufen wir Kevin als Einzelprodukt oder über ein monatliches Abonnement?

Wie beurteilt man die Lebensfähigkeit eines neuen Geschäfts?

Beginnen Sie damit, die wirtschaftliche Lebensfähigkeit abzuschätzen. Bestimmen Sie, wie viel Umsatz Sie machen müssen, um den Break-even-Punkt zu erreichen. Planen Sie immer ein, Ihre Umsatzprognosen durch zwei oder drei zu teilen, um zu vermeiden, dass Sie zu optimistisch sind und sich in heikle Situationen bringen. Bewerten Sie auch die Risiken. Stellen Sie sich die richtigen Fragen und seien Sie auf mögliche Schwierigkeiten vorbereitet.

Gibt es Fehler, welche man vermeiden sollte?

Ja, viele (*lächelt*), aber jede Situation ist anders und es ist immer heikel, allgemeine Aussagen zu treffen. Dennoch gibt es einige Punkte, die immer wieder auftauchen. Obwohl die Leidenschaft für ein Produkt oder eine Dienstleistung von entscheidender Bedeutung ist, darf man die Wichtigkeit der Kunden nicht ver-

– «Man muss seinen Markt kennen und das Potenzial des Produkts testen.»

Markus Ith

nachlässigen. Sie sind das Herzstück eines jeden Unternehmens. Daher sollte man besonders auf ihr Feedback und ihre Kaufmotive achten. Sie sind Ihre beste Informationsquelle, um Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistung zu verbessern und anzupassen. Ausserdem ist ein häufiger Fehler, dass man zu optimistisch in Bezug auf die Einnahmen ist und gleichzeitig die Kosten minimiert. Eine sorgfältige Planung ist daher unerlässlich, und es ist entscheidend, dass das Projekt auch im ungünstigsten Szenario tragfähig ist.

Die Gründung eines Unternehmens ist eine echte Herausforderung und Unternehmern fehlt es oft an Erfahrung. Sie sollten daher nicht zögern, sich Rat zu holen und sich mit den richtigen Leuten zu umgeben. Das kann den Unterschied zwischen Erfolg und Misserfolg ausmachen.



La cerise sur le gâteau

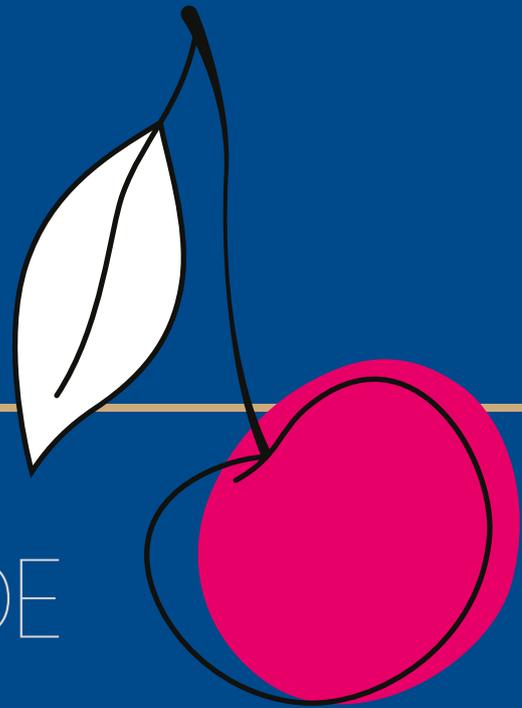
Und zum Schluss noch dies

FR

Oubliez l'idée que l'apprentissage s'arrête une fois le diplôme en poche. Aujourd'hui, la formation continue est le sésame pour s'adapter et évoluer dans le monde du travail. Les technologies – dans tous les domaines – évoluent si rapidement qu'il est essentiel de rester informé-e pour ne pas devenir obsolète. D'où l'importance d'investir en soi. Les entreprises l'ont compris, en proposant de plus en plus de programmes de formation à leurs employé-e-s. Mais la responsabilité ne repose pas uniquement sur elles. Chacun-e est appelé à être acteur-riche de son propre développement, que ce soit par des formations, des webinaires, ou simplement par la lecture et la veille. Car finalement, dans ce monde en perpétuelle mutation, la formation continue n'est pas seulement la clé de l'évolution professionnelle. Elle est la clé de notre avenir.

DE

Verabschieden Sie sich von der Vorstellung, dass das Lernen mit dem Diplom in der Tasche abgeschlossen ist. Weiterbildung ist heutzutage der Schlüssel, um sich in der Arbeitswelt anzupassen und sich weiterzuentwickeln. Die Technologien in allen Bereichen entwickeln sich derart rasant, dass es unerlässlich ist, stets auf dem neuesten Stand zu bleiben, um nicht in der Bedeutungslosigkeit zu versinken. Daher ist es wichtig, in sich selbst zu investieren. Die Unternehmen haben dies erkannt und bieten ihren Mitarbeitenden vermehrt Weiterbildungsprogramme an. Dennoch liegt die Verantwortung nicht alleine bei ihnen. Jeder Einzelne ist dazu aufgerufen, seine persönliche Weiterentwicklung voranzutreiben, sei es durch Schulungen, Webinare oder schlichtweg durch das Lesen und aufmerksam Bleiben. Letztendlich ist Weiterbildung in dieser sich ständig verändernden Welt nicht nur der Schlüssel zur beruflichen Weiterentwicklung, sondern auch der Schlüssel für unsere Zukunft.



- **Dans le prochain numéro**
Découvrez nos sujets sur la formation professionnelle.
- **In der nächsten Ausgabe**
Entdecken Sie unsere Beiträge zum Thema Berufsbildung.